



**Sterzing und Umgebung - Vipiteno e dintorni**

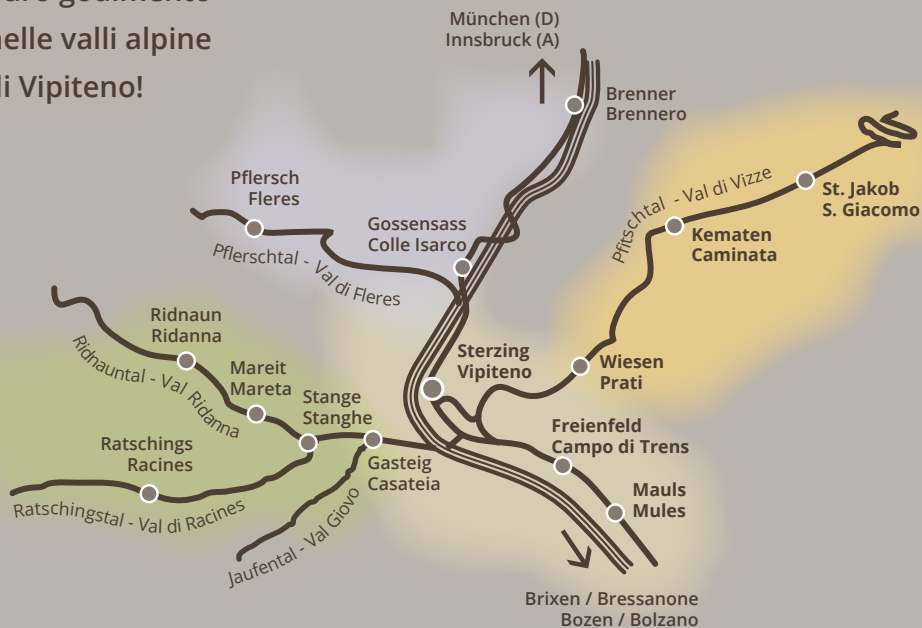
*RESTAURANTFÜHRER  
GUIDA GASTRONOMICA*



Empfehlungen - Vom gemütlichen Pub bis zum Gourmetlokal  
Consigli - dal pub accogliente al ristorante gourmet premiato

Genuss pur in den  
alpinen Tälern  
um Sterzing!

Puro godimento  
nelle valli alpine  
di Vipiteno!



## Impressum

Herausgeber/Editore: Tourismusverein Sterzing / Associazione Turistica Vipiteno

Gli esercizi elencati sono esclusivamente associati delle Associazioni Turistiche di Vipiteno, Racines e Colle Isarco.

Bei den angeführten Betrieben handelt es sich ausschließlich um Mitglieder der örtlichen Tourismusvereine.

Con riserva di modifiche - Alle Angaben ohne Gewähr.

# Inhaltsverzeichnis - Indice

2	Restaurant/Ristorante „ <b>am Tor</b> “	Sterzing/Vipiteno
3	Restaurant/Ristorante/Pizzeria <b>Biwak</b>	Sterzing/Vipiteno
3	Jausenstation <b>Braunhof</b>	Weisen/Prati
4	Restaurant/Ristorante/Pizzeria <b>Derby Club</b>	Sterzing/Vipiteno
4	Gasthaus/Albergo <b>Egg</b>	Freienfeld/Campo di Trens
5	Hotel <b>Gassenhof</b>	Ridnauntal/Val Ridanna
6	Restaurant/Ristorante <b>Knappenstube</b>	Ridnauntal/Val Ridanna
7	Hotel Gasthof/Albergo <b>Klammer</b>	Sterzing/Vipiteno
8	Imbiss <b>Helli's Grill &amp; Wurstbude</b>	Sterzing/Vipiteno
8	Restaurant/Ristorante <b>Lahnerhof</b>	Sterzing/Vipiteno
9	Hotel <b>Lamm</b>	Sterzing/Vipiteno
10	Wirtshaus & Hotel <b>Lener</b>	Freienfeld/Campo di Trens
11	Hotel Restaurant/Ristorante/Cafè <b>Lilie</b>	Sterzing/Vipiteno
13	Gasthof/Albergo <b>Moarwirt</b>	Gossensaß/Colle Isarco
13	Bar/Pizzeria <b>Pankratius</b>	Mareit/Mareta
14	Hotel <b>Gasthof Post</b>	Freienfeld/Campo di Trens
14	<b>Prantneralm</b>	Sterzing/Vipiteno
15	Restaurant/Ristorante <b>Pretzhof</b>	Pfitsch/Val di Vizze
15	Residence/Pizzeria <b>Priska</b>	Stange/Stanghe
16	Hotel Restaurant/Ristorante <b>Schaurhof</b>	Sterzing/Vipiteno
16	<b>Hofschenke Schlosshof</b>	Wiesen/Prati
17	Hotel <b>Schneeberg Family Resort &amp; Spa</b>	Ridnauntal/Val Ridanna
18	Hotel <b>Schölzhorn</b>	Ratschings/Racines
18	Jausestation <b>Schölzhornhof</b>	Ratschings/Racines
19	Hotel <b>Seeber</b>	Ratschings/Racines
19	Restaurant/Ristorante/Pizzeria <b>Thuinerwaldele</b>	Sterzing/Vipiten
20	Hotel <b>Sonklarhof</b>	Ratschings/Racines
21	Romantik Hotel & Restaurant/Ristorante <b>Stafler</b>	Mauls/Mules
23	<b>Ungererhof</b>	Jaufental/Val Giov
23	Chinese Restaurant/Ristorante/Pizzeria <b>YI JI</b>	Sterzing/Vipiteno
24	<b>Vinzenz - Zum feinen Wein</b>	Sterzing/Vipiteno
25	Sporthotel <b>Zoll</b>	Sterzing/Vipiteno
25	Gasthaus/Albergo <b>Zum Lex</b>	Wiesen/Prati
26	Parkhotel <b>Zum Engel</b>	Sterzing/Vipiteno
27	Restaurant/Ristorante/Pizzeria <b>Zum Pfitscher</b>	Ridnauntal/Val Ridanna



**Tourismusverein Sterzing  
Ass. Turistica di Vipiteno**  
Freienfeld I Campo di Trens  
Wiesen-Pfitsch I Prati di Vizze

Stadtplatz 3 Piazza Città  
I-39049 Sterzing I Vipiteno  
Tel. +39 0472 765 325

info@sterzing.com  
[www.sterzing.com](http://www.sterzing.com)  
info@vipiteno.com  
[www.vipiteno.com](http://www.vipiteno.com)



**Tourismusverein Gossensass  
Ass. Turistica di Colle Isarco**  
Pflersch I Fleres  
Brenner I Brennero

Ibsenplatz 2 Piazza Ibsen  
I-39041 Gossensass I Colle Isarco  
Tel. +39 0472 632 372

info@gossensass.org  
[www.gossensass.org](http://www.gossensass.org)  
info@colleisarco.org  
[www.colleisarco.org](http://www.colleisarco.org)



**Ratschings Tourismus  
Racines Turismo**

Ridnauntal I Val Ridanna  
Ratschingstal I Val Racines  
Jaufental I Val Giovo

Gasteig - Jaufenstraße 1  
Casateia - Via Giovo 1  
I-39040 Ratschings I Racines  
Tel. +39 0472 760 608

info@ratschings.info  
[www.ratschings.info](http://www.ratschings.info)  
info@racines.info  
[www.racines.info](http://www.racines.info)



Genuss pur in den  
alpinen Tälern  
um Sterzing!

Puro godimento  
nelle valli alpine  
di Vipiteno!

Erleben Sie die vielseitige  
Kochkunst zwischen Brenner  
und Franzensfeste. Feine  
mediterrane Kulinarik neben  
traditioneller Hausmannskost,  
saftige Fleischspezialitäten  
neben gut abgeschmeckten  
Köstlichkeiten vom Fisch,  
italienische Nudelgerichte  
neben unzähligen Knödel-  
variationen. KULINARIK wird  
von den Schneebergen im  
Ridnauntal in Ratschings  
bis zum Pfitscher Joch  
groß geschrieben.

Provate la cucina versatile  
tra Brennero e Fortezza.  
La cucina mediterranea  
affianca la cucina tradizionale,  
specialità di carne succosa  
accanto a prelibatezze di pesce,  
pasta e canederli.  
Il termine CULINARIO  
viene scritto in maiuscolo dal  
Monteneve in Val Ridanna a  
Racines al Passo Vizee.

## STERZING - VIPITENO



Wir servieren frische Fisch- und  
Fleischspezialitäten erstklassiger  
Qualität, dazu eine breite Auswahl  
an Weinen und Spirituosen.

Siamo lieti di ospitarvi nella nostra  
stube dove potrete degustare pietanze  
di pesce e di carne preparate con  
prodotti freschi di primissima qualità.  
Inoltre vi proponiamo una vasta  
selezione di vini e liquori.



Am Tor



**RESTAURANT AM TOR**  
Sterzing 39049 Vipiteno  
Gänsbacherstraße 3 Via Gänsbacher  
Tel. +39 0472 764 902  
zerotresrls@gmail.com  
www.amtor.it



**biwak**

<b>P</b>		25
		100
		
		

**RESTAURANT PIZZERIA BIWAK**  
 Sterzing 39049 Vipiteno  
 Brennerstraße 12 Via Brennero  
 Tel. +39 0472 766 817  
 biwaksterzing@yahoo.de

Direkt an der Talstation der Rosskopfseilbahn, nur wenige Fußminuten vom historischen Stadtkern entfernt. Wir bieten Ihnen nicht nur schmackhafte Pizza, sondern auch hausgemachte Spezialitäten.

Situato accanto alla stazione a valle della funivia di Monte Cavallo, a pochi passi dal centro storico di Vipiteno. Vi aspettano non solo pizze deliziose, ma anche diverse specialità fatte in casa.



WIESEN - PRATI



*Jausenstation  
 Brauhof*  
 Traditionelle  
 Bauernkost!

<b>P</b>		5
		25
		50
		
		

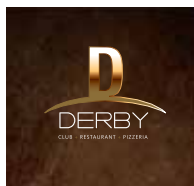
**JAUSENSTATION BRAUHHOF**  
 Pfiftsch 39049 Val di Vizze  
 Schmuders 245 Smudres  
 Tel. +39 0472 764 695  
 +39 342 962 0205  
 jausenstation.brauhof@gmail.com  
 www.jausenstation-brauhof.com

Am Bauernhof und im Gasthaus packt die gesamte Familie Staudacher an. Geboten wird gute Hausmannskost. Die Küche ist bekannt für ihr „Tris“, das aus hausgemachten Käse- und Spinatknödeln sowie Schlutzkrapfen besteht.

Il maso e la locanda Brauhof sono gestiti dalla famiglia Staudacher. Offriamo una buona cucina casalinga. La cucina è nota per il suo „Tris“, che consiste in canederli di formaggio, di spinaci e i ravioli fatti in casa.







**DERBY CLUB  
RESTAURANT PIZZERIA**  
Sterzing 39049 Vipiteno  
Penserjochstraße 1 Via Passo Pennes  
Tel. +39 0472 766 350  
info@derby.bz.it  
www.derby.bz.it

Ob Pizza, feinste Pasta oder ein leckeres Steak; ob für den kleinen Hunger oder das große Fest mit allem Drum und Dran: im Untergeschoss kriert unser Küchenchef die tollsten Gerichte für euch!

Pizza, pasta o bistecca; spuntino o festa alla grande... il nostro chef vi prepara piatti meravigliosi nel ristorante con pizzeria al piano terra!

Dienstag Ruhetag | Martedì giorno di riposo

FREIENFELD - CAMPO DI TRENŠ



**GASTHAUS/ALBERGO EGG**  
Freienfeld 39040 Campo di Trens  
Egg 8 Dosso  
Tel. +39 0472 647 126  
info@gasthausegg.com  
www.gasthausegg.com

Hausgemachte Südtiroler Spezialitäten mit frischen Zutaten, viel Liebe und Gemütlichkeit.

Specialità altoatesine fatte in casa con ingredienti freschi, tanto amore e tranquillità.

Mittwoch Ruhetag | Mercoledì giorno di riposo



**HOTEL GASSENHOF \*\*\*\*S**  
 Ratschings 39040 Racines  
 Untere Gasse 13 Ridanna  
 Tel. +39 0472 656 209  
 info@gassenhof.com  
 www.gassenhof.com

Genießen Sie Südtiroler Küche  
 in Kombination mit mediterranem  
 Flair in unseren neuen Stuben!  
 Godetevi la cucina altoatesina  
 con un tocco mediterraneo  
 nel nostro nuovo ristorante!







Küchenchef und Inhaber, Christian Rainer, ist ein leidenschaftlicher Koch, der es versteht, mit Liebe zu frischen Produkten und saisonalen Gerichten die traditionsreiche Küche zu pflegen. Sie finden uns direkt im Museum der Bergbauwelt Ridnaun Schneeberg in Maiern.

Lo chef e proprietario, Christian Rainer, è un cuoco appassionato che sa come mantenere la cucina tradizionale con l'amore per i prodotti freschi e i piatti di stagione. Ci potete trovare presso il Museo delle miniere di Monteneve a Masseria in Val Ridanna.



### KNAPPENSTUBE

Ratschings 39049 Racines  
 Maiern 48 Masseria  
 Tel. +39 0472 656471  
 info@knappenstube.com  
 www.knappenstube.com



Sonntag Abend und Montag Ruhetag (in der Nebensaison Restaurant Dienstag Abend und Mittwoch Abend geschlossen)  
 Domenica sera e lunedì giorno di riposo (in bassa stagione ristorante chiuso il martedì sera e il mercoledì sera)



Unsere vorzügliche Küche bietet Ihnen einheimische, italienische und internationale Spezialitäten, die Sie in angenehmer Atmosphäre genießen können. Zu den Leckerbissen des Gasthauses zählen das T-Bone-Steak, hausgemachte Nudelspezialitäten und handgefertigte Teigtaschen. Als Begleitung zu den herzhaften Gerichten bieten wir typische Südtiroler Weine und eine feine Auswahl an italienischen Weinen an. Neben den schönen Speisesälen bieten wir Ihnen auf unserer Terrasse in den wärmeren Monaten auch herrliche Eisbecher an. Unser Gasthof liegt direkt an der Brennerstraße, nahe der Sportzone mit dem Relaxbad Balneum und ist nur wenige Gehminuten vom historischen Stadtkern der Fuggerstadt Sterzing entfernt.



P	30
100	70
40	
WiFi	

### HOTEL GASTHOF KLAMMER

Sterzing 39049 Vipiteno  
 Brennerstr. 42 Via Brennero  
 Tel. +39 0472 765186  
 info@hotel-klammer.com  
 www.hotel-klammer.com



La nostra ottima cucina offre specialità locali, italiane e internazionali, da gustare in un'atmosfera piacevole. Tra le prelibatezze ci sono la bistecca alla fiorentina, varie specialità di pasta e gnocchi fatti in casa. Come accompagnamento a piatti sostanziosi offriamo vini tipici altoatesini e una raffinata selezione di vini italiani. Oltre alla bellissima sala da pranzo, nei mesi più caldi, è possibile rilassarsi e gustare una buona coppa di gelato sulla nostra terrazza. Il nostro albergo si trova direttamente sulla statale del Brennero nei pressi della zona sportiva e del centro benessere Balneum e si trova a pochi passi dal centro storico della città di Vipiteno.



**IMBISS HELL'S  
GRILL & WURSTBUDE**  
Sterzing 39049 Vipiteno  
Nordparkplatz Steindl 35  
Parccheggio Nord Steindl 35  
Tel. +39 335 60 52 911

Herzhaftes vom Grill, Salate, Würstel und andere Köstlichkeiten, die Sie bei uns schnell und unkompliziert genießen können. Auch telefonische Vorbestellung zum Mitnehmen.

Specialità alla griglia, varie salsicce e altre prelibatezze che potrete gustare facilmente e velocemente. Anche da asporto.

Sonntag Ruhetag (außer Hochsaison)  
Domenica giorno di riposo (eccetto alta stagione)



**HOTEL RESTAURANT LAHNERHOF**  
Sterzing 39049 Vipiteno  
Thuins 49 Tunes  
Tel. +39 0472 764 777  
info@lahnerhof.it  
www.lahnerhof.it

Ruhiges Hotel in sonniger Lage mit Terrasse, Wintergarten und herrlichem Bergpanorama; gute traditionelle und internationale Küche.

Hotel in posizione soleggiata con terrazza e meraviglioso panorama; ottima cucina locale ed internazionale.

Kein Ruhetag | Nessun giorno di riposo



Direkt von der Fußgängerzone der Altstadt aus führt Sie die Suche nach einem genussvollen à la carte Restaurant zu unserem Restaurant Lamm. Zwischen den vielen historischen Erkern befindet sich ein richtiger Geheimtipp, welcher seit Kurzem wieder selbst geführt wird. Genießen Sie köstliche Spezialitäten auf unserer Terrasse mit Sicht auf den Zwölferturm und auf das Rathaus. Wir verwöhnen Sie mit typischen Südtiroler Gerichten mit mediterranem Flair. Das Restaurant ist auch für Gruppen geeignet. Auf Anmeldung stellen wir Ihnen gerne bis zu 150 Sitzplätze bereit, mit verschiedenen Menüvorschlägen oder à la carte, wobei Gäste bereits aus der Speisekarte im Vorhinein auswählen können. Feiern Sie mit uns Ihre schönsten Feiern und speziellen Anlässe.



	50
	120
	50
	100

### HOTEL LAMM

Sterzing 39049 Vipiteno  
Neustadt 16 Città Nuova  
Tel. +39 0472 765 127  
info@hotellamm.it  
www.hotellamm.it

Direttamente sulla zona pedonale nel cuore del centro storico di Vipiteno troverete un delizioso ristorante à la carte presso l'Hotel Lamm. Godetevi deliziose specialità sulla terrazza con vista sulla Torre delle Dodici e sul Municipio. Vi delizieremo con piatti tipici altoatesini con un tocco mediterraneo. Il ristorante è adatto anche ai gruppi. Su richiesta siamo in grado di fornire fino a 150 posti con varie proposte di menù o à la carte dove gli ospiti potranno già scegliere il menù in anticipo. Festeggiate con noi le occasioni speciali.







### WIRTSCHAUS & HOTEL LENER

Freienfeld 39040 Campo di Trenš  
Bliegerweg 2 Via Blieger

Tel. +39 0472 647 133

info@lener.it

www.lener.it

Lokale Gerichte genießen – Gastlichkeit erleben – Originalität spüren. Unser Wirtshaus Lener in Freienfeld ist ein traditionelles Restaurant nahe Sterzing. Die Balken der Gaststube tragen das Jahr 1425. Schon damals machten Reisende bei uns Halt und gönnten sich und den Pferden eine Rast. Regionaltypische Gerichte, mediterrane und internationale Spezialitäten, Produkte aus der eigenen Landwirtschaft, gemütliche Stuben und echte Gastfreundschaft zeichnen Wirtshäuser aus – so auch unser Wirtshaus & Hotel Lener. Wir kümmern uns selbst um das Wohlergehen unserer Gäste und tischen hausgemachte Spezialitäten auf. Berühmt sind wir für unser hauseigenes Sauerkraut. In unserer Pizzeria genießen Sie eine reiche Auswahl an Pizzas aus dem Holzofen oder nutzen Sie den Take away unserer Pizzeria

Pietanze locali - ospitalità - originalità Il Lener a Campo di Trenš è un ristorante tradizionale vicino a Vipiteno. Le travi della sala da pranzo risalgono al 1425. Anche allora i viaggiatori si fermavano da noi per riposare. Piatti tipici regionali, specialità della cucina mediterranea e internazionale, i prodotti della nostra fattoria, accoglienti saloni e una genuina ospitalità distinguono il Ristorante - Hotel Lener. Ci prendiamo cura del benessere dei nostri ospiti e cuciniamo specialità fatte in casa. Siamo famosi per i nostri crauti fatti in casa. La pizzeria offre una vasta scelta di pizze cotte in forno a legna, anche da asporto.





		35
		120 40
		30

#### HOTEL RESTAURANT LILIE \*\*\*\*

Fam. Tatz Christian

Neustadt 49 Città Nuova

39049 Sterzing/Vipiteno

Tel. +39 0472 760 063

info@hotellilie.it

www.hotellilie.it

Unser Restaurant in Sterzing überzeugt die Gäste immer wieder aufs Neue mit genussvollen Speisen in einmaliger Atmosphäre.

Täglich servieren wir Ihnen durchgehend von 11.00 Uhr bis 21.30 Uhr köstliche warme Gerichte.

Wählen Sie zwischen einem stilvoll gedeckten Tisch im Erdgeschoss oder unseren Speisesälen im ersten Stock: Im „Liliensaal“, in der „Herrenstube“ oder am „Grafentisch“ finden Sie mit Sicherheit das passende Ambiente.

Unsere Speisekarte macht Appetit: Genießen Sie leichte Vorspeisen, schmackhafte Fleisch- und Fischgerichte und verlockende Desserts. Das erstklassige Küchenteam kombiniert mediterrane Esskultur mit regionalen, saisonalen Köstlichkeiten und kreiert so gesunde Gerichte mit unverkennbarem Geschmack.

Lassen Sie sich überraschen mit fantasievollen und immer wieder neuen kulinarischen Kreationen!

La cucina, che si può definire eccellente, fonde insieme la ricca tradizione culinaria locale con gli insuperabili sapori della cucina mediterranea.

La carta delle pietanze promette gustosi piatti di carne e pesce, delicate salse e allettanti dessert.

Si intuisce l'aroma di erbetta fresca e nell'aria aleggia il bouquet di un vino d'annata.







In unserem Café in Sterzing genießen Sie täglich frische Backwaren aus der hauseigenen Konditorei. Dazu servieren wir Ihnen eine duftende Tasse Kaffee oder auch ein Glas Wein, der mit seinem blumigen Geschmack überzeugt.

Zu unseren besonderen Spezialitäten gehört das hausgemachte Eis, das ausschließlich aus heimischen Milchprodukten, frischen Früchten und hochwertigen Zutaten hergestellt wird.

Die angenehme Atmosphäre in den stilvollen Räumen unseres Hauses macht das Genusserlebnis noch einzigartiger. Hier finden Sie Platz ungestört zu plaudern, zu genießen und zu entspannen.

Sorgfalt und Liebe zum Detail hat bei der Zubereitung unserer Spezialitäten oberste Priorität. Und immer wieder überraschen wir unsere Gäste in unserem Café mit neuen, genussvollen Kreationen.

Fumante caffè accompagnato a deliziose paste, un tranquillo angolo per chiacchierare: negli ambienti piacevolmente arredati si respira un'atmosfera rilassante. La gente si trova qui per gustare le buone pietanze e qualche bicchiere di vino.



		35
		120 40
		30

**HOTEL RESTAURANT LILIE \*\*\*\***

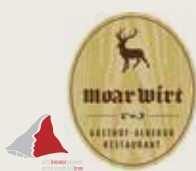
**Fam. Tatz Christian**  
 Neustadt 49 Città Nuova  
 39049 Sterzing/Vipiteno  
 Tel. +39 0472 760 063  
 info@hotellilie.it  
 www.hotellilie.it





Man nehme eine Handvoll regionaler Produkte, füge zwei Teelöffel Tradition und ein Päckchen Liebe hinzu. Man würze mit einer Prise Originalität und mische gutbürgerlich durch. Nun forme man eine kulinarische Genusswelt, fülle sie mit Qualität und garniere sie mit Gastlichkeit. Bei uns gibt es frische Forellen, Lammfleisch, Wild, Gemüse, Milchprodukte, Wein uvm. vom Bauern und aus Südtiroler Produktion.

Prendiamo una manciata di prodotti regionali, aggiungiamo due cucchiaini di tradizione e un pacchetto d'amore. Condiamo con un pizzico di originalità fino a formare un mondo culinario prelibato, lo riempiamo con la qualità e lo guarniamo con l'ospitalità. Abbiamo trote fresche, carne d'agnello, selvaggina, verdure, latticini, vino, ecc. dei contadini e di produzione altoatesina.



P	20
60	15
WiFi	

**GASTHOF MOARWIRT**  
Gossensaß 39041 Colle Isarco  
Romstraße 11 Via Roma  
Tel. +39 0472 632 324

MAREIT - MARETA



Bar - Pizzeria  
**Pankrätius**

P	9
45	60

**BAR PIZZERIA PANKRATIUS**  
Ratschings 39040 Racines  
Mareit Kirchdorf 10 Mareta  
Tel. +39 0472 758 077

Gemütliche Bar-Pizzeria im Ortskern von Mareit unterhalb vom Schloss Wolfsturn. Ideal für Familien und auch kleinere Gruppen. Auch Mittags gibt es Pizza und kleine Snacks.

Accogliente bar-pizzeria nel centro di Mareta sotto il Castel Wolfsturn. Ideale per famiglie e per gruppi più piccoli. Pizza e snacks anche a mezzogiorno.



<b>P</b>	30
140	30
55	124
124	124



### HOTEL GASTHOF POST

Freienfeld 39040 Campo di Trenš  
 I.-Barat-StraÙe 5 Via I.-Barat  
 Tel. +39 0472 647 124  
 info@post-trens.it  
 www.post-trens.it

Mit Engagement und Erfahrung führt Familie Benedikter-Salzbürger nun in dritter Generation das Dorfgasthaus im Wallfahrtsort Maria Trenš in Freienfeld. Die herzliche und familiäre Führung und das gemütliche Ambiente sind bei Einheimischen und Gästen sehr beliebt. Bodenständige kulinarische Köstlichkeiten und echte Südtiroler Spezialitäten zeichnen die Küche aus. Unser Genušstipp: die hausgemachten Schlutzkrapfen.

Forte di un'esperienza pluriennale, la famiglia Benedikter-Salzbürger gestisce la storica locanda vicino al Santuario di Maria Trenš, ormai da tre generazioni. A conquistare ospiti e locali sono l'autentica ospitalità e l'ambiente accogliente in cui assaporare le vere specialità della tradizione altoatesina. Il consiglio dello chef: mezzelune fatte in casa.

Mittwoch Ruhetag | Mercoledì giorno di riposo

## WIESEN - PRATI



<b>P</b>	15
70	70
124	124
124	124



### PRANTNERALM

Sterzing 39049 Vipiteno  
 Prantneralm – Malga Prantner  
 Tel. +39 338 4959084  
 info@prantneralm.com  
 www.prantneralm.com

Die von der Familie Gogl toll bewirtschaftete Alm, bietet dem Einkehrer typische Almgerichte in den gemütlichen und urigen Stuben, im Wintergarten oder auf der herrlichen Terrasse. Für Kinder ist ein großer Spielplatz direkt an der Alm vorhanden. Das Highlight für die Kinder sind jedoch die Ziegen, Kühe und Kaninchen direkt bei der Alm. Mit dem Auto erreichbar.

La malga Prantneralm vi accoglie nella tradizionale „stube“ o in terrazza e offre pietanze gustose tradizionali della cucina sudtirolese. I piú piccoli potranno invece divertirsi nel nostro parco giochi. Per loro l'attrazione principale sono le nostre capre, mucche e conigli! Raggiungibile in auto.

Kein Ruhetag | Nessun giorno di riposo

Montag, Dienstag & Mittwochabend Ruhetag  
Lundei, martedì e mercoledì sera giorno di riposo



P	11
45	20
♿	🍷



**PRETZHOF**  
Pfitsch 39049 Val di Vizze  
Tulfer 259 Tulve  
Tel. +39 0472 764455  
info@prezhof.com  
www.prezhof.com

In unserem Wirtshaus kochen wir frisch, heimisch und natürlich – von vitalen Böden auf den Teller, je kürzer die Wege, desto besser und gesünder das Essen. Die Grundprodukte dafür gedeihen und wachsen zu einem Großteil am Hof, im Einklang mit der Natur und den Jahreszeiten. Seit Jahrzehnten wird auf sämtliche chemische Substanzen verzichtet. Was wir nicht selbst produzieren können, wird bei Bauern mit gleicher Überzeugung zugekauft und in verfeinerte heimische Gerichte verwandelt.

L'arte culinaria delle nostre nonne è alla base di qualunque cultura gastronomica. Al Pretzhof riuniamo sul tavolo i prodotti di stagione del maso, passiamo in rassegna le ricette tipiche della nostra terra, facciamo appello alla fantasia e alla creatività e ci mettiamo ai fornelli. Il nostro obiettivo è perfezionare i piatti di sempre, ma senza esagerare.

## STANGE - STANGHE

Dienstag und Mittwoch Mittag Ruhetag  
Martedì e mercoledì a mezzogiorno giorno di riposo



**Priska**\*\*\*

P	21
120	40
22	🍷
🍷	♿



**RESIDENCE PIZZERIA PRISKA**  
Ratschings 39040 Racines  
Stange 10 Stanghe  
Tel. +39 0472 75 67 07  
info@priska.it  
www.priska.it

Der Geschmack der Tradition ...  
Geniessen Sie unsere typischen Südtiroler Spezialitäten, italienische, internationale Gerichte oder eine köstliche, knusprige Holzofenpizza ...

I sapori della tradizione ... Gusterete un piatto tipico dell'Alto Adige, una specialità italiana o internazionale, una buona pizza rigorosamente cotta con forno a legna ...







**HOTEL RESTAURANT SCHAURHOF**  
 Sterzing 39049 Vipiteno  
 Ried 20 Novale  
 Tel. +39 0472 765 366  
 info@schaurhof.it  
 www.schaurhof.it

Spezialitäten: Speckteller, Knödel- und Wildgerichte, Grillabende im Sommer.  
 Spezialitätenwochen: Fischwoche, Vorspeisenwoche, Törggelen.

Specialità: piatti di Speck, canederli o selvaggina, grigliate in estate.  
 Settimane gastronomiche del pesce e dei primi piatti, Törggelen.



Dienstag Ruhetag | Martedì giorno di riposo

WIESEN - PRATI



**HOFSCHENKE SCHLOSSHOF**  
 Freienfeld 39040 Campo di Trens  
 Sprechstein 1A Castel Tasso  
 Tel. +39 0472 764 478  
 +39 333 264 3878  
 schlosshof.hofschenke@gmail.com  
 www.schlosshof-hofschenke.com

Die Hofschénke Schlosshof bietet traditionell hausgemachte Speisen an. Für jedermann erreichbar, ideal auch mit Kindern. Genießen Sie die herrliche Aussicht über Sterzing und deren Umgebung.

Il ristorante Hofschénke presso Castel Pietra offre piatti della cucina tradizionale fatti in casa. Accessibile a tutti e ideale per i bambini. Godetevi la splendida vista su Vipiteno e le sue vallate.



Dienstag & Mittwoch Ruhetag  
 Martedì e mercoledì giorno di riposo



**HOTEL SCHNEEBERG \*\*\*\***  
**FAMILY RESORT & SPA**  
 Ratschings 39040 Racines  
 Maiern 22 Masseria  
 Tel. +39 0472 65 62 32  
 info@schneeberg.it  
 www.schneeberg.it

Genuss mit allen Sinnen:  
 „Gutes Essen ist ein Gesamtkunstwerk,  
 welches mit allen Sinnen wahrge-  
 nommen wird“ – auf Frische und  
 Qualität der Produkte wird im Hotel  
 Schneeberg Family Resort & Spa  
 besonders viel Wert gelegt.  
 Soll es etwa ein Gericht aus der  
 schmackhaften Südtiroler Küche  
 sein, ein vegetarischer Leckerbissen  
 oder eine Gaumenfreude aus  
 der italienischen oder der  
 internationalen Küche? Einfache  
 und naturnahe Bauerngerichte wie  
 Spinat- und Speckknödel kommen  
 genauso auf den Tisch wie feinste  
 Meeressfrüchte-Risottos und fleischlose  
 Nudelvariationen. Für die kleinen  
 Leckermäuler bietet die Küche  
 spezielle, leckere Kindermenüs,  
 sodass jeder ganz auf seine  
 kulinarischen Kosten kommt.  
 Genuss verbunden mit Spaß findet  
 man in der beliebten hauseigenen  
 Pizzeria mit einer 4-Bahnen-  
 Kegelanlage.

Il piacere di tutti i sensi:  
 „Il buon cibo è un'opera d'arte che  
 viene percepito con tutti i sensi“.  
 Noi dell'Hotel Schneeberg Family  
 Resort & Spa diamo molta impor-  
 tanza alla freschezza e alla qualità  
 dei prodotti. Proponiamo piatti  
 della deliziosa cucina altoatesina,  
 delizie vegetariane, cucina italiana e  
 internazionale, oltre a piatti rustici  
 semplici e naturali, tra cui i canederli  
 di speck e di spinaci, i risotti ai frutti  
 di mare più raffinati e piatti di pasta  
 senza carne. Per i piccoli buongustai,  
 la cucina offre menu speciali per  
 bambini, in modo che tutti possano  
 gustare la nostra cucina. Troverete  
 inoltre il piacere associato al  
 divertimento presso la nostra  
 pizzeria con 4 piste da bowling.







**HOTEL SCHÖLZHORN**  
 Ratschings 39040 Racines  
 Innerratschings 49 Racines di Dentro  
 Tel. +39 0472 65 91 25  
 info@schoelzhorn.com  
 www.schoelzhorn.com

Ihre gemütliche Bar – Restaurant – Hotel mit gutbürgerlicher Hausmannskost bei der Talstation des Ski- und Wandergebietetes Ratschings. Wir befinden uns am Ratschinger Talweg, der sie von der Gilfenkamm nach Flading führt.

Il nostro accogliente bar - ristorante - hotel propone la cucina casereccia e si trova presso la stazione a valle del comprensorio sciistico ed escursionistico Racines-Giovo, sul percorso del fondovalle di Racines e nei pressi delle cascate di Stanghe.



Dienstag Ruhetag (in der Nebensaison)  
 Martedì giorno di riposo (in stagione bassa)



**JAUSENSTATION SCHÖLZHORNHOF**  
 Ratschings 39040 Racines  
 Flading 26 Valettina  
 Tel. +39 0472 65 91 51  
 info@schoelzhornhof.com  
 www.schoelzhornhof.com

Famiglia Haller begrüßt Sie herzlich auf ihrem Hof, der auf 1.500m am Ende des Ratschingstals liegt , ca. 5 km von der Talstation des Skigebiets Ratschings entfernt. Sie erreichen uns mit dem Auto oder zu Fuß bei einer einstündigen Wanderung entlang des Ratschingerbachs. In mitten unberührte Natur verwöhnen wir Sie mit Südtiroler Gerichten aus eigener Herstellung, wie z.B. Speck und Würste, hausgemachte Teigtaschen, Kuchen, Krapfen, usw.

La Famiglia Haller vi accoglie calorosamente nel loro maso che si trova a quota 1.500 m alla fine della Val Racines, a circa 5 km dalla stazione a valle del comprensorio sciistico Racines-Giovo. Il maso è raggiungibile in auto o a piedi in un'ora di cammino, lungo il fiume di Racines. In mezzo alla natura incontaminata vi delizieremo con piatti sudtirolesi di nostra produzione, come ad esempio speck e salsicce, ravioli fatti in casa, torte, krapfen, ecc.

Dienstag Ruhetag | Martedì giorno di riposo

Kein Ruhetag | Nessun giorno di riposo



HOTEL **Seeber** ★★★★★  
BAR • RESTAURANT

P	36
100	50
70	
WiFi	



**HOTEL SEEBER**  
Ratschings 39049 Racines  
Ratschings 43B Racines  
Tel. +39 0472 65 91 11  
info@hotel-seeber.com  
www.hotel-seeber.com

Lassen Sie sich im modernen, einladenden Speisesaal mit großem Buffetbereich mit Gerichten aus unserer Küche verwöhnen und genießen Sie die Zeit in vollen Zügen! Traditionelle Südtiroler Gerichte, mediterrane Gaumenfreuden und Klassiker aus der internationalen Küche machen die richtige Mischung unserer hervorragenden Küche aus. Familie Seeber und ihre Mitarbeiter freuen sich auf Sie!  
Restaurantzeiten: Von 12.00 bis 14.00 Uhr und von 18.00 Uhr bis 20.30 Uhr.

Lasciatevi coccolare nella moderna e invitante sala da pranzo con ampio buffet e con piatti della nostra cucina. Piatti tradizionali altoatesini, prelibatezze mediterranee e classici della cucina internazionale danno il giusto mix alla nostra ottima cucina. Raffinate equisite, le creazioni dei nostri chef, portano il loro tocco personale. La famiglia Seeber e il loro personale vi aspettano! Ristorante: dalle ore 12 alle ore 14 e dalle ore 18 alle ore 20.30.

STERZING - VIPITENO

Montag Ruhetag (ausgenommen im August)  
Lunedì giorno di riposo (escluso mese di agosto)



THUINER  
Walddele ★★★★★

P	40
120	70
45	
WiFi	



**RESTAURANT PIZZERIA THUINERWALDELE**  
Sterzing 39049 Vipiteno  
Thuins 68 Tunes  
Tel. +39 0472 76 57 60  
info@thuinerwaldele.it  
www.thuinerwaldele.it



Im „Thuinerwaldele“, oberhalb von Sterzing in ruhiger Panoramalage gelegen, servieren wir hausgemachte Spezialitäten der Tiroler und italienischen Küche.

Nel ristorante Thuinerwaldele situato sopra Vipiteno in zona panoramica serviamo specialità tradizionali tirolese e italiane fatte in casa.



Grüß Gott in Ridnaun!  
Die Familie Leider heißt Sie herzlich willkommen im Hotel-Restaurant Sonklarhof. Verbringen Sie wunderschöne Stunden und lassen Sie sich von uns verwöhnen. Unsere Küche verknüpft gekonnt die Leichtigkeit des Südens mit der Bodenständigkeit Südtirols. Unser à-la carte Restaurant ist täglich von 12:00 bis 18:00 Uhr geöffnet.

\*\*\*\*  
**SONKLARHOF**  
— MITTEN IN DER NATURE —



Benvenuti a Ridanna!  
La famiglia Leider vi dà il benvenuto presso l'Hotel Ristorante Sonklarhof. Passate ore piacevoli e lasciatevi visitare dalla nostra cucina che combina abilmente la semplicità italiana alla cucina altoatesina. Il nostro ristorante à la carte è aperto tutti i giorni dalle 12:00 alle 18:00.

#### HOTEL SONKLARHOF \*\*\*\*

Ratschings 39040 Racines  
Ridnaun Dorf 16 Ridanna  
Tel. +39 0472 656 212  
sonklarhof@web.de  
[www.sonklarhof.com](http://www.sonklarhof.com)





**ROMANTIK HOTEL &  
RESTAURANT STAFLER \*\*\*\***  
Freienfeld 39049 Campo di Trens  
Mauls 10 Mules  
Tel. +39 0472 771 136  
info@stafler.com  
www.stafler.com

Typisch heimische Küche, die geschmacklich genauso überzeugt wie preislich, lässt sich im à la carte Restaurant Stafler genießen.  
Spezialitätenwoche: Eisacktaler Kost.

Le antiche ricette della nonna vengono trasformate in nuove composizioni moderne dal tocco internazionale.  
À la carte; aperto anche a mezzogiorno.  
Settimana gastronomica della Valle Isarco.







ROMANTIK  
HOTEL STAFLER -  
GOURMETSTUBE  
EINHORN



Die Liste seiner Auszeichnungen beweist: Küchenchef Peter Girtler ist ein wahrer Meister seines Fachs. Seine junge Interpretation der bodenständigen Küche beflügelt nicht nur strenge Kritiker. Ausgezeichnet u.a. mit zwei Michelin-Sternen und drei Gault Millau-Hauben.

L'elenco dei suoi riconoscimenti dimostra che lo chef de cuisine Peter Girtler è un vero maestro in materia. La sua giovane interpretazione della cucina autoctona non seduce soltanto i critici più severi. Premiato con due stelle Michelin e tre capelli Gault Millau.



Montag und Dienstag Ruhetag  
Lundei e martedì giorno di riposo



**UNGERERHOF**  
Ratschings 39040 Racines  
Jaufental 6 Val Giovo  
Tel. +39 0472 766 468  
info@ungerer.bz.it  
www.ungerer.bz.it

Der Ungererhof liegt am Fuß der Jaufenspitze auf 1.540 m. Idyllisch gelegen, wo das Tal und die Straße enden, beginnt eine kulinarische Reise durch die Jahreszeiten. Bauer Walter füllt die beliebten Kartoffelteigtaschen je nachdem, was die Natur gerade hergibt: Sauerampfer, Brennnessel, Kraut, Kürbis bis hin zu Latschenkiefer. Zu erwähnen ist außerdem die Ungerer Hofmarende mit allerhand am Hof veredeltem Fleisch sowie selbst gemachtem Graukäse.

L'agriturismo Ungererhof è situata ai piedi della Punta Giovo, ad un'altitudine di 1540 m. Posizione idillica, alla fine della valle e della strada, inizia un viaggio culinario attraverso le stagioni. Lo chef Walter riempie i ravioli fatti in casa con quello che offre la natura al momento: crauti, ortiche, cavolo, zucca, pino mugo, ecc. Da segnalare anche la merenda Ungerer con tutti i tipi di affettati e il formaggio grigio fatto in casa.

STERZING - VIPITENO

Kein Ruhetag | Nessun giorno di riposo



**YI JI CHINESE RESTAURANT PIZZERIA**  
Sterzing 39049 Vipiteno  
Altstadt 42 Città Vecchia  
Tel. +39 0472 765 240

Unser Restaurant in der Sterzinger Altstadt bietet für jeden Anlass die richtige Atmosphäre. Spezialitäten: Sushi und thailändische Küche. Mit Lieferservice!

Il nostro ristorante nella parte nord della Città Vecchia offre l'atmosfera ideale per ogni circostanza. Specialità: Sushi e Thai. Consegna a domicilio!







Heimische Qualitätsprodukte gepaart mit Spezialitäten aus südlicheren Regionen, mit Augenmerk auf nachhaltige Anbau- und Zuchtverfahren, werden von unserem Küchenteam auf schonende Weise in schmackhafte Gerichte verwandelt. Absichtlich beschränken wir unser Angebot auf wenige Gerichte, damit wir stets die Frische der Zutaten garantieren können. Wählen Sie aus unserem ständig wechselnden Angebot von über 30 bis 35 Weinen im Offenausschank und ca. 600 verschiedenen Weinen aus unserem Weinhandel.

*vinzenz*  
zum feinen wein



### VINZENZ – ZUM FEINEN WEIN

Sterzing 39049 Vipiteno  
Neustadt 4 Città Nuova  
Tel. +39 0472 760 342  
info@vinzenz.it  
www.vinzenz.it

Prodotti di qualità nostrani accoppiati a specialità italiane, con attenzione alla coltivazione e all'allevamento sostenibile, vengono trasformati nella nostra cucina in piatti gustosi, senza ridondanze inutili, lasciati alla loro semplicità per valorizzare la materia prima di primissima scelta. Volutamente offriamo pochi piatti, per garantire la freschezza degli ingredienti. Scegliete tra un'ampia selezione di vini in mescola (30-35 etichette) e tra ca. 600 etichette dalla nostra carta vini.



Dienstag und Mittwoch Ruhetag (ab Mitte Juli bis Ende August und Dezember nur Dienstag)  
Martedì e mercoledì giorno di riposo (da metà luglio a fine agosto e dicembre solo martedì)



P	60
240	40
♿	♿
WiFi	

**SPORTHOTEL ZOLL**

Sterzing 39049 Vipiteno  
Ried 30 Novale

Tel. +39 0472 765 651  
info@sporthotel-zoll.com  
www.sporthotel-zoll.com

Im Restaurant Sporthotel Zoll verwöhnen wir Sie mit traditioneller Südtiroler Kost sowie leichten italienischen Gerichten. Ganz besonders achten wir auf die regionale und saisonale Verwendung biologischer Produkte. Gemüse und Kräuter werden mit großer Freude im eigenen Garten angebaut. Nach einem aktiven Erlebnis an unserer Kletterwand, im Schwimmbad auf dem Tennisplatz oder in der Sauna sorgen wir in unserem Restaurant für Ihr leibliches Wohl.

Presso il ristorante Sporthotel Zoll vi vizieremo con la tradizionale cucina altoatesina e i piatti leggeri della cucina italiana. Facciamo particolare attenzione all'uso di prodotti regionali e stagionali biologici. Le verdure e le erbe aromatiche sono coltivate con gioia nel nostro giardino. Dopo un'esperienza nella nostra palestra d'arrampicata, in piscina, sul campo da tennis o in sauna godetevi le prelibatezze del nostro ristorante.

## WIESEN - PRATI

**GASTHAUS LEX**

P	10
44	30
♿	♿

**GASTHAUS ZUM LEX**

Wiesen 30049 Prati  
Pftschtalstr. 104 Via Val di Vizze  
Tel. +39 0472 764 039  
gasthauslex@bfree.it

Schönes, gepflegtes Dorfgasthaus mit Bauernhof. Bodenständige, traditionell einheimische Küche mit einfachen Gerichten. Unser gemütlicher Familienbetrieb liegt mitten im Dorfkern von Wiesen und bietet Ihnen neben traditionellen Speckjausem genannt „Marenden“ auch warme einheimische Gerichte und traditionelle Tiroler Hausmannskost.

Trattoria bella e accurata, affiancata da una fattoria, nel centro del paesino di Prati. Cucina tradizionale sudtirolese con piatti semplici e tipici, tradizionali spuntini con lo Speck, chiamati „Marenden“.



P	30
120	50
90	WiFi
Wheelchair	
Smoking	

**Parkhotel Zum Engel \*\*\*\***  
**Hotel Restaurant/Ristorante**  
 Sterzing 39049 Vipiteno  
 Deutschhausstr. 20 Via della Commenda  
 Tel. +39 0472 765 132  
[hotel@zum-engel.it](mailto:hotel@zum-engel.it)  
[www.zum-engel.it](http://www.zum-engel.it)

Unser bekanntes Restaurant steht für traditionelle Küche mit mediterranem Einfluss. Wir legen viel Wert auf naturbelassene Produkte regionaler Herkunft sowie saisonale Gerichte. Besonders beliebt sind unsere Spezialitätenwochen: Spargelwochen, Sterzinger Joghurtwochen und Pilzwochen. Panoramaspeisesaal sowie verschiedene gemütliche Tiroler Stuben und Gartenterrasse. Komfortzimmer und neue, sehr komfortable Suiten. Exklusiver Wellnessbereich mit traumhaftem Hallenbad. Gartenanlage mit Teich und Liegewiese. Großer Hotelpark. Parkplatz und Garagen.

Il nostro ristorante é conosciuto per la sua cucina tradizionale con influsso mediterraneo. Diamo molta importanza a prodotti naturali di provenienza regionale e ai piatti stagionali. Le nostre settimane culinarie sono particolarmente amate dai buongustai. Hotel confortevole con sala da pranzo panoramica e diverse stube tirolesi. Camere comfort, nuove bellissime Suite. Area benessere con splendida piscina coperta. Giardino con stagno, prato con sedie a sdraio. Grande parco. Parcheggio e garage.





### RESTAURANT PIZZERIA ZUM PFITSCHER

Ratschings 39049 Racines  
 Braunhofe 2 Ridanna  
 Tel. +39 345 015 8251  
 info@zumpfitscher.it  
 www.zumpfitscher.it

Unser Küche und Weine lassen jedes Gourmetherz höher schlagen. Das Wechselspiel zwischen Vergangenheit und Gegenwart spiegelt sich nicht nur in unseren Räumlichkeiten wider, sondern auch in unserer Küche mit ihrer kulinarischen Vielfalt. Auf höchstem Niveau werden frische Produkte aus der Region von unseren Köchen liebevoll zu einzigartigen Gerichten verarbeitet. Zu den kulinarischen Köstlichkeiten bieten wir Ihnen eine große Auswahl an erlesenen Weinen aus unserem Weinkeller.

La nostra cucina e i nostri vini fanno battere il cuore di ogni intenditore. La combinazione tra passato e presente non si riflette soltanto nel ristorante, ma anche nella nostra cucina con le sue diversità culinarie. I prodotti locali freschi dei nostri chef sono amorevolmente trasformati in piatti unici. Oltre alle delizie culinarie vi offriamo una vasta scelta di vini della nostra cantina.

**Weitere Restaurants  
finden sie unter ...**

**Troverete ulteriori  
ristoranti sui siti ...**

[www.sterzing.com](http://www.sterzing.com)  
[www.vipiteno.com](http://www.vipiteno.com)

[www.ratschings.info](http://www.ratschings.info)  
[www.racines.info](http://www.racines.info)

[www.gossensass.org](http://www.gossensass.org)  
[www.colleisarco.org](http://www.colleisarco.org)

# Taxiservice - Servizio taxi

## Sterzing/Vipiteno

Süd Cap  
Tel. 0472 977 977,  
Mobil +39 339 369 032

Taxi Edi Plankl  
Mobil +39 335 789 52 36

Taxi Flecchi Raimund  
Mobil +39 349 580 23 74

Heidegger Martin  
Mobil +39 339 122 35 57

Ingrid  
Mobil +39 333 638 39 61

One to fly  
Mobil +39 345 210 58 02

Rainer Günter  
Mobil +39 346 387 00 89

Rieder Walter  
Mobil +39 335 627 67 58

Weiss Stefan  
Mobil +39 349 398 93 11

## Pfitsch/Val di Vizze

Mühlsteiger Walter  
Mobil +39 349 195 88 89

Taxi Bussola  
Tel. 0472 765 016  
Mobil +39 329 435 92 24

Taxi Rainer Marika  
Tel. 0472 630 210  
Mobil +39 334 335 60 77

Taxi Steiner Wilhelm  
Tel. 0472 630 121

Wipptal Reisen  
Tel. 0472 765 434

## Ratschings/Racines

Auto Volgger  
Tel. 0472 758 120  
Mobil +39 333 460 92 30

Auto Rainer  
Tel. 0472 756 729  
Mobil +39 348 228 14 58

Klotz Richy  
Mobil +39 333 301 80 02


Walter  
Mobil +39 349 195 88 89

## Gossensass/Colle Isarco

Auto Kofler  
Tel. 0472 632 476  
Mobil +39 335 675 09 48

**Öffentliche Verkehrsmittel unter:  
Mezzi pubblici sul sito:**

[www.sii.bz.it](http://www.sii.bz.it)



**Sterzing** und Umgebung - **Vipiteno** e dintorni

*RESTAURANTFÜHRER  
GUIDA GASTRONOMICA*